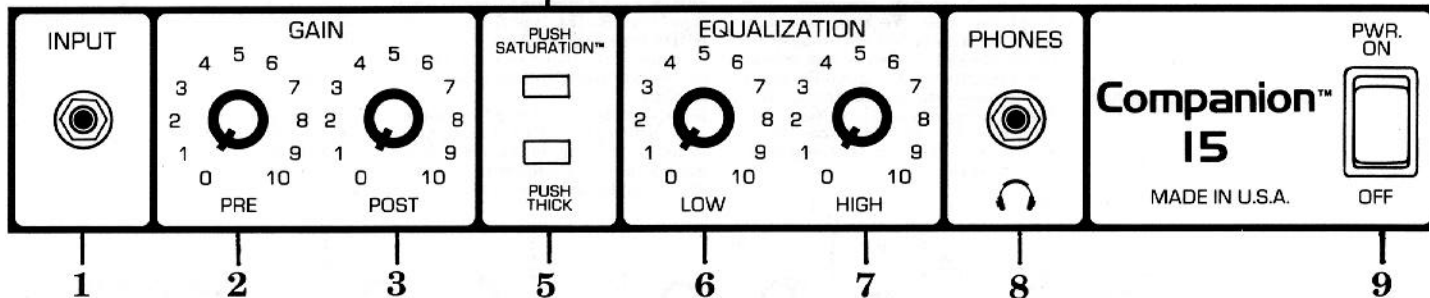




Companion™ 15

OPERATING GUIDE

CAUTION
TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS INSTRUMENT TO RAIN OR MOISTURE.
BEFORE USING THIS INSTRUMENT, READ BACK COVER FOR FURTHER WARNINGS.



(1) INPUT

The input jack will accept signals from all types of guitar pickups. Be sure to use a high-quality shielded cable to connect the guitar to the amplifier.

(2) PRE GAIN

Controls the input volume level of the amplifier.

(3) POST GAIN

Controls the overall volume level of the amplifier. The final level adjustment should be made after the desired sound has been achieved.

(4) PUSH SATURATION™

Is a transistor simulation of tube distortion (soft clipping). To activate the Saturation effect, press the Push Saturation switch to its "in" position.

(5) PUSH THICK

Is a boosted midrange sound widely used in rock music. The Thick effect is often used in conjunction with the Saturation effect. To activate, press the Push Thick switch to its "in" position.

(6) LOW FREQUENCY EQ

A passive tone control that adjusts low frequencies.

(7) HIGH FREQUENCY EQ

A passive tone control that adjusts high frequencies.

(8) HEADPHONE OUT

This stereo jack allows the signal to flow to both sides of any stereo headset. When headphones are connected to the amplifier, the internal speaker is automatically turned off. NOTE: The headphone system will not work with headsets equipped with a mono phone plug.

(9) POWER SWITCH

Depress the switch to the "On" position. The red pilot light (LED) will illuminate indicating power is being supplied to the unit.

(1) INPUT

Diese Eingangsbuchse verarbeitet Signale von Gitarrentonabnehmern aller Art. Verwenden Sie bitte nur ein qualitativ hochwertiges abgeschirmtes Kabel zum Anschluß der Gitarre an den Verstärker.

(2) PRE GAIN

Regelt die Eingangsempfindlichkeit des Verstärkers.

(3) POST GAIN

Regelt die Gesamtlautstärke des Verstärkers. Die endgültige Lautstärke sollte dann eingestellt werden, wenn der gewünschte Klang erreicht ist.

(4) PUSH SATURATION™

Beim Saturation-Effekt handelt es sich um die Simulation der Röhrenverzerrungen mit Hilfe einer Transistorschaltung. Zum Einschalten drücken Sie bitte den Saturation-Schalter in seine "In"-Position.

(5) PUSH THICK

Mit dieser Schaltung wird eine Anhebung der mittleren Frequenzbereiche bewirkt, wie sie in vielen Anwendungen der Rockmusik verlangt wird. Dieser Effekt wird oft in Verbindung mit dem Saturation-Effekt benutzt. Zum Einschalten drücken Sie bitte den "Thick"-Schalter in seine "In"-Position.

(6) LOW FREQUENCY EQ

Eine passive Klangregelung, welche die tiefen Frequenzen regelt.

(7) HIGH FREQUENCY EQ

Eine passive Tonregelung für die hohen Frequenzen.

(8) HEADPHONE OUT

Diese Stereo-Klinkenbuchse ermöglicht den Signalfluß zu beiden Seiten eines Stereokopfhörers. Wenn an den Verstärker ein Kopfhörer angeschlossen ist, wird der eingebaute Lautsprecher automatisch abgeschaltet.

(9) POWER SWITCH

Bringen Sie den Schalter auf die ON-Position. Die rote Kontrolllampe (LED) leuchtet und zeigt an, daß das Gerät eingeschaltet ist.

(1) INPUT

Le jack d'entrée acceptera les signaux de tous types de micros de guitare. Veillez à utiliser un câble blindé de bonne qualité pour relier la guitare à l'amplificateur.

(2) PRE GAIN

(Volume Amont)
Commande le volume à l'entrée de l'ampli.

(3) POST GAIN

(Volume Aval)
Commande le volume général de l'amplificateur. Ce réglage de niveau sera effectué après avoir obtenu le grain de son souhaité par les autres réglages.

(4) PUSH SATURATION

(Saturation)
En poussant ce bouton, on met en service un circuit qui reproduit la distortion causée par des tubes saturés.

(5) PUSH THICK

("Gros Son")
Sonorité comportant un médium renforcé, très utilisé en rock. Cet effet est particulièrement sensible lorsqu'on lui adjoint la Saturation. Il sera mis en service en appuyant sur le bouton correspondant.

(6) LOW EQ

(Potentiomètre Graves)
Réglage de tonalité passif qui dose les fréquences graves.

(7) HIGH FREQUENCY EQ

(Potentiomètre Aigus)
Réglage de tonalité passif qui dose les fréquences aigües.

(8) HEADPHONE OUT

(Prise Casque)
Cette prise jack stéréo admet n'importe quel casque stéréo en y envoyant le signal sur les deux écouteurs. (Ne pas utiliser de casque avec prise mono). Lorsqu'un casque est branché, le haut-parleur incorporé est automatiquement mis hors circuit.

(9) POWER SWITCH

(Interrupteur Secteur)
Interrupteur général. En position Marche, une diode LED rouge s'allume.

(1) INPUT

(Entrada)
El conector de entrada de este aparato acepta todo tipo de señales provenientes de instrumentos eléctricos de cuerda; sólo asegúrese de usar cable con el blindaje apropiado así como la calidad adecuada, para conectar su instrumento al amplificador.

(2) PRE GAIN

(Pre-Ganancia)
Dosifica el nivel de volumen a la entrada del amplificador.

(3) POST GAIN

(Control de Volumen Posterior al Preamplificador)
Controla el nivel total de volumen del amplificador. El ajuste final de nivel debe hacerse después de que se haya alcanzado el sonido deseado.

(4) PUSH SATURATION

Este es un circuito que simula exitosamente la distorsión que producen los amplificadores de "bulbos." Para usar este efecto solo tiene que presionar el switch (interruptor) "Push Saturation" a su posición "in."

(5) PUSH THICK

Este es un efecto muy deseable para los que gustan de un sonido "grueso" en música de "rock"; uselo junto con el efecto de saturación para lograr más "color" en el sonido. Para activar el "thick" presione el interruptor "push thick" a su posición "in."

(6) LOW FREQUENCY EQ

(Ecuador de Frecuencias Graves)
Es un control pasivo de tono que ajusta las frecuencias graves.

(7) HIGH EQ

(Ecuador de Alta Frecuencia)
Es un control pasivo de tono, que ajusta las altas frecuencias.

(8) HEADPHONES OUT

(Salida para audífonos)
Esta salida es un jack estéreo que permite usar audífonos comunes escuchando la señal en ambos lados. Cuando se conectan los audífonos a ésta señal de salida, los altavoces de amplificador son automáticamente desconectados.

NOTA: Use solo audífonos con "plug" (conector) estéreo, de otra manera el sistema no trabajará.

(9) POWER SWITCH

(Interruptor de Poder)
Presione el interruptor a la posición de encendido (ON). La luz roja del piloto (indicador) se encenderá indicando que la unidad esta recibiendo el poder.

AC ADAPTOR RECEPTACLE

The amplifier may be operated from an AC power source by means of an AC adaptor. The adaptor must provide 12 volt/2 amp/DC output, negative ground. A suitable adaptor is available from your Peavey dealer. CAUTION: The amplifier will not work with 12 volt systems utilizing positive (+) grounds.

AC ADAPTOR

(Behälter für Netzgerät)
Um den Verstärker am Stronetz zu betreiben, benötigt man einen Netzgerät. Dieser Adapter muß eine Gleichspannung von 12 Volt und 2 Ampere abgeben. Ein entsprechender Adapter ist bei Ihrem Peavey-Händler erhältlich. Achtung! Bitte beachten Sie, daß die Masse des Verstärkers immer mit der negativen Spannung arbeitet.

AC ADAPTOR
(Prise pour alimentation secteur)

Cet appareil peut être alimenté à partir du secteur au moyen d'un adaptateur. Celui-ci doit fournir une sortie 12 V continus sous 2 ampères avec négatif à la masse. Veillez à bien respecter la polarité et la capacité en courant.

AC ADAPTOR RECEPTACLE

(Receptáculo del Adaptador de CA)
El amplificador puede también ser operado usando un adaptador de "corriente alterna," este adaptador deberá enviar 12 voltios a 2 amperes de corriente directa (C.D.) con tierra negativa, que su distribuidor Peavey le puede proporcionar opcionalmente. PRECAUCION: el amplificador no trabajará con adaptadores que utilizan tierra (+) Positiva.

BATTERIES

The amplifier is designed to deliver rated power from eight 1½ volt batteries (ANSI-type D or L90, IEC-type R-20 or LR-20, NEDA-type 13 or 13A). To install or replace the batteries, remove the screws holding the battery cover in place. When inserting new batteries, be sure to align the (+) and (-) terminals as shown on the battery mounting clip. After installing batteries, replace the cover and screws.

BATTERIES

(Batterien)
Die Konstruktion des Verstärkers wurde für den Betrieb durch 8 Stück 1,5 Volt Batterien ausgelegt. Zum Einlegen oder Wechseln der Batterien lösen Sie bitte die Schrauben des Batteriedeckels. Achten Sie bitte darauf, daß die Batterien mit ihren Polungen genau nach dem Schema im Batteriekasten eingelegt werden. Nach dem Einlegen schließen Sie bitte den Deckel des Kastens wieder und befestigen Sie die Schrauben.

BATTERIES

(Piles)
Votre amplificateur pourra délivrer sa puissance nominale dès lors qu'il sera alimenté sur 8 piles de 1,5 volts (ANSI type D ou L90, IEC type R-20 ou LR-20, NEDA type 13 ou 13 A). Pour poser ou retirer les piles, enlevez les vis qui maintiennent le couvercle en place. En posant de nouvelles piles, assurez-vous de leur polarité en respectant les signes (+) et (-) figurant sur le support. Ensuite, fermez le compartiment à piles en vissant le couvercle en place.

BATTERIES

(Baterias)
Este amplificador esta diseñado, para la potencia nominal utilizando 8 baterías de 1½ voltios (ANSI tipo D o L90, IEC tipo R-20 o LR-20, NEDA tipo 13 o 13 A). Para instalar o reemplazar las baterías; remueva los tornillos que sostienen la cubierta de las baterías en su lugar. Cuando coloque las baterías asegúrese de observar la apropiada polaridad de las mismas. Después de instalar las baterías, vuelva a colocar la cubierta y asegúrela con los tornillos.

TONE SETTINGS

These tone setting charts are to be used as a general guideline. The actual tonality which results will depend upon the instrument used and your particular playing style and technique.

EINSTELLVORSCHLAGE

Bitte beachten Sie: Die hier gezeigten Einstellbeispiele sind als eine grobe Richtschnur zu verstehen. Die Klangeinstellungen hängen auch vom verwendeten Instrument sowie von Ihrem Stil und Ihrer Spieltechnik ab.

EXEMPLES de SONORITES

Ces exemples constituent une première approche des réglages de votre ampli. Ils seront à adapter selon l'instrument utilisé et votre style de jeu personnel pour obtenir la sonorité souhaitée.

REGULACION DE TONO

Estos esquemas de regulacion de tono sirven como guia general. El tono obtenido mediante estas regulaciones dependera en el tipo de instrumento que se use y en el estilo y tecnica que en particular se toque.

COMPANION™ 15 SPECIFICATIONS

Power Amplifier Section:

- Rated Power & Load:** 15 W RMS into 4 ohms
- Power @ Clipping:** 4 ohms, 1 kHz, typically ... (Using External Power Supply @ 120 VAC Line) 13 W RMS @ 5% THD 16 W RMS @ 10% THD (Using Internal "New" Batteries @ 12 VDC) 10 W RMS @ 5% THD
- Frequency Response:** +0, -3 dB 60 Hz to 10 kHz, @ 1 W into 4 ohms
- Total Harmonic Distortion:** Less than 1%, 100 mW to 10 W RMS, 60 Hz to 10 kHz, 4 ohms Typically below 0.5%

Power Consumption using External Power Supply:

- 40 Watts @ 120 VAC, 50/60 Hz
- Power Consumption using Optional 12V Adaptor:** (Available in our Accessory Program) 12-17 VDC, Negative Ground 24 Watts @ 12VDC, 2ADC
- Battery Complement:** (Alkaline Type Recommended) Eight size "D," 1.5 Volt (Ansi - L90)
- Preamp Section:** The following specs are measured @ 1 kHz with the controls preset as follows: **Post Gain @ 10** **Thick Out (Off)** **Low & High EQ @ 10** **Saturation Out (Off)** **Nominal Level is with Pre Gain @ 5**

Minimum Level is with Pre Gain @ 10

- Preamp Input Characteristics:** Impedance: High Z, 220K ohms Nominal Input Level: -28 dBV, 40 mV RMS Minimum Input Level: -48 dBV, 5 mV RMS Maximum Input Level: -6 dBV, 0.5 mV RMS
- System Hum & Noise @ Nominal Input Level, 20 Hz to 20 kHz Unweighted:** 68 dB below rated power
- Equalization:** Special Low & High Passive Type Circuitry with Push Thick
- Special Function:** Push Saturation™ (Patented)
- Headphone Output:** Stereo Type (Monaural Signal) 100 mW into 4 ohms (Disconnects internal speaker when phone plug is inserted)

DANGER
EXPOSURE TO EXTREMELY HIGH NOISE LEVELS MAY CAUSE A PERMANENT HEARING LOSS. INDIVIDUALS VARY CONSIDERABLY IN SUSCEPTIBILITY TO NOISE INDUCED HEARING LOSS. BUT NEARLY EVERYONE WILL LOSE SOME HEARING IF EXPOSED TO SUFFICIENTLY INTENSE NOISE FOR A SUFFICIENT TIME. THE U.S. GOVERNMENT'S OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH ADMINISTRATION (OSHA) HAS SPECIFIED THE FOLLOWING PERMISSIBLE NOISE LEVEL EXPOSURES:

DURATION PER DAY IN HOURS	SOUND LEVEL dBA, SLOW RESPONSE
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ or less	115

ACCORDING TO OSHA, ANY EXPOSURE IN EXCESS OF THE ABOVE PERMISSIBLE LIMITS COULD RESULT IN SOME HEARING LOSS. EAR PLUGS OR PROTECTORS IN THE EAR CANALS OR OVER THE EARS MUST BE WORN WHEN OPERATING THIS AMPLIFICATION SYSTEM IN ORDER TO PREVENT A PERMANENT HEARING LOSS IF EXPOSURE IN EXCESS OF THE LIMITS AS SET FORTH ABOVE. TO INSURE AGAINST POTENTIALLY DANGEROUS EXPOSURES TO HIGH SOUND PRESSURE LEVELS, IT IS RECOMMENDED THAT ALL PERSONS EXPOSED TO EQUIPMENT CAPABLE OF PRODUCING HIGH SOUND PRESSURE LEVELS SUCH AS THIS AMPLIFICATION SYSTEM BE PROTECTED BY HEARING PROTECTORS WHILE THIS UNIT IS IN OPERATION.

CAUTION
THIS AMPLIFIER HAS BEEN DESIGNED AND CONSTRUCTED TO PROVIDE ADEQUATE POWER RESERVE FOR PLAYING MODERN MUSIC WHICH MAY REQUIRE OCCASIONAL PEAK POWER TO HANDLE OCCASIONAL PEAK POWER. ADEQUATE POWER "HEADROOM" HAS BEEN DESIGNED INTO THIS SYSTEM. EXTENDED OPERATION AT ABSOLUTE MAXIMUM POWER LEVELS IS NOT RECOMMENDED SINCE THIS COULD DAMAGE THE ASSOCIATED LOUDSPEAKER SYSTEM. PLEASE BE AWARE THAT MAXIMUM POWER CAN BE OBTAINED WITH VERY LOW SETTINGS OF THE GAIN CONTROL ON THE INPUT SIGNAL IS VERY SENSITIVE.

- Read all safety and operating instructions before using this product.
- All safety and operating instructions should be retained for future reference.
- Obey all cautions in the operating instructions and on the back of the unit.
- All operating instructions should be followed.
- This product should not be used near water, i.e. a bathtub, sink, swimming pool, wet basement, etc.
- This product should be located so that its position does not interfere with its proper ventilation. It should not be placed flat against a wall or placed in a built-in enclosure that will impede the flow of cooling air.
- This product should not be placed near a source of heat such as a stove, heater, radiator or another heat producing amplifier.
- Connect only the power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
- Never break off the ground pin on the power supply cord. For more information on grounding write for our free booklet "Shock Hazard and Grounding."
- Power supply cords should always be handled carefully. Never walk or place equipment on power supply cords. Periodically check cords for cuts or signs of stress, especially at the plug and the point where the cord exits the unit.
- The power supply cord should be unplugged when the unit is to be unused for long periods of time.
- Metal parts can be cleaned with a damp rag. The vinyl covering used on some units can be cleaned with a damp rag, or an ammonia based household cleaner if necessary.
- Care should be taken so that objects do not fall or liquids are not spilled into the unit through the ventilation holes or any other openings.
- This unit should be checked by a qualified service technician if:
 - A. The power supply cord or plug has been damaged
 - B. Anything has fallen or been spilled into the unit
 - C. The unit does not operate correctly
 - D. The unit has been dropped or the enclosure damaged
- The user should not attempt to service this equipment. All service work should be done by a qualified service technician.